

Nederlands

Tips voor oudercontact

De volgende tips helpen je bij het eerstvolgende oudercontact:

- 1 Bereid je gesprek thuis voor (wat wil je zeker zeggen, vragen, te weten komen...?).
 - 2 Zet dat op een lijstje en neem het mee.
 - 3 Spreek enkel over je eigen kind en hou het positief.
 - 4 Bij problemen:
 - vraag de leraar naar concreet gedrag (wat doet, zegt je kind precies?)
 - veeg de opmerkingen van de leraar niet weg
 - debatteer niet met de leraar, verwijt hem niks
 - ga samen op zoek naar een oplossing
 - 5 Spreek een nieuwe datum af voor een opvolgesprek
- Je spreekt niet voldoende Nederlands? Vraag aan de school om een sociale tolk in te schakelen of neem een familielid mee dat ook goed Nederlands praat.

KLASSE

Wil jij Nederlands leren? Zoek een plaats in de buurt waar jij terecht kan op www.huizenvanhetnederlands.be of vraag het even na op de school van jouw kind.

Deutsch

Tipps für den Elternabend

Folgende Tipps helfen beim nächsten Elternsprechtag:

- 1 Bereiten Sie das Gespräch daheim vor. Was wollen Sie sagen, fragen, erfahren usw.?
 - 2 Machen Sie sich eine Liste, die Sie mitnehmen.
 - 3 Sprechen Sie nur über Ihr eigenes Kind und bleiben Sie positiv.
 - 4 Bei Problemen:
 - Fragen Sie den Lehrer nach konkreten Verhaltensweisen (was tut oder sagt Ihr Kind genau?).
 - Weisen Sie die Bemerkungen des Lehrers nicht von der Hand.
 - Diskutieren Sie nicht mit dem Lehrer, werfen Sie ihm nichts vor.
 - Suchen Sie gemeinsam nach einer Lösung.
 - 5 Vereinbaren Sie einen neuen Termin für ein Folgegespräch.
- Sie sprechen nicht ausreichend Niederländisch? Bitten Sie die Schule, einen Sozialdolmetscher einzuschalten oder nehmen Sie ein Familienmitglied mit, das gut Niederländisch spricht.

KLASSE

Möchten Sie selbst Niederländisch lernen? Suchen Sie unter www.huizenvanhetnederlands.be eine Einrichtung in Ihrer Nähe, an die Sie sich wenden können, oder fragen Sie in der Schule Ihres Kindes nach.